

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1949)

**Heft:** 1118

  

**Rubrik:** News from the Legation

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## NEWS FROM THE LEGATION.

The Swiss Minister and Madame de Torrenté have left for Switzerland, they will be away until the middle of October.

\* \* \*

Monsieur and Madame E. de Graffenried, have given a cocktail party at the Legation on Thursday, August 11th, in honour of Madame K. Kobelt, wife of Federal Councillor Kobelt.

## PERSONAL.

We regret to announce the passing away of Mrs. Louise Elmer-Morlock, which occurred in Zurich on July 23rd, at the age of 69.

Mrs. Elmer was, for a number of years, Manageress of the "Foyer Suisse" in London.

\* \* \*

We extend heartiest congratulations to Mr. & Mrs. J. C. Wetter, of "Sentis," 8, Carew Road, Northwood, Middlesex, on the occasion of their Silver Wedding anniversary.

\* \* \*

We extend heartiest congratulations to Mr. & Mrs. Kenneth A. W. Davis, on the arrival on July 25th, 1949, of a son, Michael, Frederick. (Mrs. Davis is the daughter of Mr. & Mrs. F. G. Sommer, of Hepple Lodge, Holly Park, Crouch Hill).



## Four tablespoons makes a gallon of first rate soup!

Good beef stock makes a grand basis for soup; but when you haven't got it—and, in these days, that's all too often—you'll find Maggi's Beef Bouillon a great help. It is a scientifically prepared Meat Extract, packed in tins of 5 lbs. gross (enough to make approx. 35 gallons of soup at four level tablespoons per gallon) and can be used with great satisfaction to yourself and your patrons as a base to your own soup recipes both thick and clear.

# MAGGI'S

FREE TESTING SAMPLE Recipes  
and a generous sample of Maggi's Beef  
Bouillon will be sent on request

## Beef Bouillon

MARBER & CO. (FOOD PRODUCTS) LTD. HAYES, MIDDLESEX Telephone: Hayes 3811

CVS-27

## MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

WE HAVE a large number of vacancies on our books for domestics in private families. Permits arranged for Swiss girls from abroad. No charge to domestics. Please apply: Miss L. Keller, Finger's Employment Bureau, 62, Frith Street, London, W.1. Tel: GÉRARD 5515 and 5516. (Nearest Tube Station: Tottenham Court Road.)

SHORTHAND TYPIST for Kensington Offices. Interesting work, pleasant conditions. Good salary and opportunity to really conscientious, punctual and reliable worker of good education, sound business experience and pleasant personality. Write fullest details, including age to 'B.J.H.', c/o Dixons, 1-9, Hills Place, Oxford Street, W.1.

## SWISS CHURCH.

Every Sunday at 11 a.m.

SERVICE IN FRENCH at the Eglise Suisse, 79, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C.2.

SERVICE IN GERMAN at "Oak Room," Kingsway Hall, Kingsway, W.C.2.

EVENING SERVICES, at 6.30, at the Eglise Suisse, 79, Endell Street, W.C.2. In French, 1st and 3rd Sunday of the month; in German, 2nd and 4th Sunday.

## SWISS CATHOLICS IN LONDON.

Address of Chaplain: Rev. A. Lanfranchi, 58, Queen's Gate, Kensington, S.W.7.

Tel: WESTern 5587.

## FORTHCOMING EVENTS

August, 1949 — City Swiss Club — No Meeting.

August, 1949 — Swiss Mercantile Society — No Meeting.

August, 1949 — Swiss Male Choir — No Rehearsals.

August, 1949 — Anglo-Swiss Society — No Meeting.

August and September, 1949 — Nouvelle Société Helvétique — No Meetings.

Monday, September 5th, 1949, at 12.15 p.m. Anglo-Swiss Society — Monthly Luncheon of the Swiss-British Society in the Kursaal Zurich.

Monday, September 12th, 1949, from 5 to 7 p.m. — Anglo-Swiss Society. A Reception for past, present and new pupils of Swiss schools will be held at the Dorchester Hotel, London.

Sunday, October 9th, 1949. — Unione Ticinese — 75th Anniversary Celebration — at Dorchester Hotel, Park Lane, W.1. (Particulars to follow.)

Saturday, October 15th, 1949, from 2 p.m. — Church Bazaar — at Kingsway Hall (Lecture Hall), Kingsway, W.C.2. (Refreshments will be served).

Printed and Published by THE FREDERICK PRINTING CO., LTD., at 23, Leonard Street, London, E.C.2.